APPENDIX1 / ПРИЛОЖЕНИЕ 1 / ҚОСЫМША 1

PetroKazakhstan Ventures Incorporated

Қамтамасыз ету және материалдық қор басқармасы
Қазақстан Республикасы, 120022
Қызылорда қаласы, М. Шоқай, 272
ПетроҚазақстан ғимараты
Тел: +7 (724-2) 299-906
Факс: +7 (724-2) 299-173

Управление Снабжением и Материальными Ресурсами
Республика Казахстан, 120022
Кызылорда, М. Шокай, 272
зд. ПетроКазахстан
Тел: +7 (724-2) 299-906
Факс: +7 (724-2) 299-173

Procurement and Materials Management
PetroKazakhstan bldg., M. Shokay, 272
Kyzylorda, 120022
Republic of Kazakhstan
Tel: +7(724-2) 299-906
Fax: +7 (724-2) 299-173

Purchase order
Заказ на закупку
Сатып алуға тапсырыс

Номер/дата заказа на закупку
Number/date of purchase order
Сатып алуға берілетін тапсырыстың нөмірі/күні:
24166 / 27.11.2018
Contact person/telephone
Контактное лицо/телефон
Байланыс жүргізуші тұлға/телефон:
IGOR ZHAKSYLYKOV / 77242 299441
Our number of fax
Наш номер факса
Біздің факс нөміріміз:
77242 299414 /299436
MAR/Номер ЗМА/МАӨ нөмірі: 622202325A
PR number/Номер заявки / Өтінім нөмірі: 10029441

Vendor/Поставщик /Жеткізуші:
10102 Proizvodstvenay Firma Electroservice LLP / ТОО Производственная Фирма Электросервис / "Электросервис" өндірістік фирмасы" ЖШС
Утеген Батыра 7А Алматы
Telephone/телефон: 7 727 276 77 ...
Fax/факс: 7 727 243 75 75
E-mail/адрес эл.почты/эл.пошта:
info@e-s.kz
Vendor banking information
Банковские реквизиты поставщика Жеткізушінін банктік деректемелері:
Bank Account/Расч.счет /Есепшот:
KZ328560000000500616
Bank key/Ключ банка/Банк кілті: KCJBKZKX
Bank name/Наименование банка/Банк атауы АО БАНК ЦЕНТРКРЕДИТ
BIN(TIN)/БИН(ИИН)/БСН(ЖСН) 000940002404

Delivery address / Адрес поставки / Жеткізілім мекен-жайы:
"PetroKazakhstan Kumkol Resources" AO, PKKR Warehouse, Kumkol o/f , UMR
АО "ПетроКазахстан Кумколь Ресорсиз", Склад ПККР, м/р Кумколь, база УМР
"ПетроҚазакстан Құмкөл Ресорсиз" АҚ, ПҚҚР қоймасы, Құмкөл кенішісі, УМР базасы

Company Code/Балансовая Единица/Баланстық бірлік: UP18 Doshan Zhamansu

Terms of delivery/Условия поставки/Жеткізілім шарттары:DDP PKKR wh-se, Kumkol o-f, RK
Conditions of payment/Условия платежа/Төлем шарттары: Under the terms of the contract / Согласно условиям контракта / Келісім-шарт шарттарына сәйкес

Bill to Branch "PetroKazakhstan Ventures Ink", 13, , 120014 / **Счет выставляется** Филиал "ПетроКазахстан Венчерс Инк" Казыбек би 13 Кызылорда 120014 / **Шот** 120014 , 13, **жеткізіледі**

When goods are ready for dispatch please contact/Когда груз будет готов к отправке, пожалуйста, свяжитесь /Жүк жөнелтуге дайын болған кезде хабарласаңыз: Logistics specialists / Специалисты по логистике / Логистика мамандары:Tel: +7 7242 299442, +7 7242 299146, Fax: +7 7242 299436, +7 7242 299641, e-mail: aigul.zhanbatyrova@petrokazakhstan.com, olga.li@petrokazakhstan.com

Supplier/Поставщик/Жеткізуші:
Initial/Подпись/Қолы: _____

Purchaser/Покупатель/Сатып алушы:
Initial/Подпись/Қолы: _____

Number/date of purchase order / Номер/дата заказа на закупку
Сатып алуға берілетін тапсырыстың нөмірі/күні: 24166 / 27.11.2018

These following documents are integral part of Purchase Order:
1. PURCHASE CONTRACT
2. SUPPLIER DOCUMENTATION REQUIREMENTS
3. ALL MATERIALS MUST HAVE PURCHASER MATERIAL NUMBER CLEARLY IDENTIFIED ON EACH ITEM.

4. INVOICES AND PACKING LIST DOCUMENTATION RELATED TO THE MATERIALS MUST HAVE PURCHASER.
MATERIAL NUMBER CLEARLY IDENTIFIED FOR EACH ITEM.

Нижеследующие документы являются неотъемлемой частью Заказа на Закупку:
1. КОНТРАКТ НА ЗАКУПКУ
2. ТРЕБОВАНИЯ К ДОКУМЕНТАЦИИ ПОСТАВЩИКА
3. КАЖДЫЙ МАТЕРИАЛ ДОЛЖЕН БЫТЬ ОТЧЕТЛИВО ОБОЗНАЧЕН НОМЕРОМ, СООТВЕТСТВУЮЩИМ НОМЕРУ МАТЕРИАЛА ПОКУПАТЕЛЯ.

4. СЧЕТ И УПАКОВОЧНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ ДОЛЖНЫ СОДЕРЖАТЬ НОМЕРА МАТЕРИАЛОВ ПОКУПАТЕЛЯ, ОТЧЕТЛИВО
УКАЗАННЫЕ НА КАЖДОМ МАТЕРИАЛЕ В ОТДЕЛЬНОСТИ.

Төмендегідей құжаттар Сатып алуға берілетін Тапсырыстың ажырамас бөлігі болып табылады:
1. САТЫП АЛУҒА ЖАСАЛАТЫН КЕЛІСІМШАРТ
2. ЖЕТКІЗУШІНІҢ ҚҰЖАТТАМАСЫНА ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР
3. ӘРБІР МАТЕРИАЛ САТЫП АЛУШЫНЫҢ НӨМІРІНЕ СӘЙКЕС КЕЛЕТІН НӨМІРМЕН АЙҚЫН БЕЛГІЛЕНУГЕ ТИІС.
4. ШОТ ПЕН ОРАМАЛЫҚ ҚҰЖАТТАМАДА ӘР МАТЕРИАЛДА ЖЕКЕ-ЖЕКЕ
АЙҚЫН КӨРСЕТІЛГЕН САТЫП АЛУШЫНЫҢ МАТЕРИАЛДАРЫНЫҢ НӨМІРЛЕРІ БОЛУҒА ТИІСТІ.

Supplier/Поставщик/Жеткізуші:
Initial/Подпись/Қолы: _____

Purchaser/Покупатель/Сатып алушы:
Initial/Подпись/Қолы:_____

Number/date of purchase order / Номер/дата заказа закупку
Сатып алуға берілетін тапсырыстың нөмірі/күні: 24166 / 27.11.2018

Currency/Валюта/Валюта: KZT

Item Поз. Реті	MAR ЗМА МАӨ	Material Материал Материал	Description Описание Сипаттама	Q-ty Кол-во Саны	UOM Ед.из. Бір.өл.	Unit price Цена за ед. Баға	Cost Стоимость Құн
10	622-202325	65040	**SUBSTATION: TRANSFORMER 400kVA 6/0.4KV ПОДСТАНЦИЯ: ТРАНСФОРМАТОР 400КВА 6/0.4КВ**	1	КМП/ SET/ ЖН	5,521,784.00	5,521,784.00

ПОДСТАНЦИЯ: КОМПЛЕКТНАЯ ТРАНСФОРМАТОРНАЯ ТУПИКОВОГО ИСПОЛНЕНИЯ СЕРИИ КТПН МОЩНОСТЬ СИЛОВОГО МАСЛЯНОГО ТРАНСФОРМАТОРА: 400КВА НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ НА СТОРОНЕ ВЫС. НАПР: 6КВ НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ НА СТОРОНЕ НИЗ. НАПР: 0,4 КВ ИСПОЛНЕНИЕ ВВОДА ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ: ВОЗДУШНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ ВЫВОДА НИЗКОГО НАПРЯЖЕНИЯ: КАБЕЛЬНОЕ РУБИЛЬНИК ВР 32 (250-630А) – 1ШТ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 500А «MOELLER» -1ШТ СИЛОВОЙ ТРАНСФОРМАТОР ТМ АВТОМАТИЧЕСКИЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ НА ОТХОДЯЩИХ ЛИНИЯХ 0,4кВ: ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ОТХОДЯЩИХ ЛИНИЙ – 5ШТ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 25А - 1ШТ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 160А - 1ШТ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 250А - 1ШТ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 400А - 2ШТ МАГНИТНЫЙ ПУСКАТЕЛЬ 25А - 1ШТ ФОТОРЕЛЕ ДЛЯ ФИДЕРА УЛИЧНОГО ОСВЕЩЕНИЯ - 1ШТ УЧЕТ ЭЛ. ЭНЕРГИИ -1ШТ АМПЕРМЕТР ЭА-0702 - 3ШТ ВОЛЬТМЕТР ЭВ-0702 - 1ШТ РАЗЪЕДИНИТЕЛЬ РЛНД-10 С ПРИВОДОМ ПРНЗ 400А - 1ШТ РАЗРЯДНИК РВО-6 - 3ШТ ИЗОЛЯТОР ИПУ-10/630 -3ШТ РАЗРЯДНИК РВН-0,5М У1 – 3ШТ

SUBSTATION: TRANSFORMER PACKAGE DEAD-END INSTALLATION STYLE KTПH SERIES POWER TRANSFORMER CAPACITY: 400KVA RATED VOLTAGE ON HIGH SIDE: 6KV RATED VOLTAGE ON LOW SIDE : 0.4KV HIGH VOLTAGE ENTRY STYLE: AERIAL LOW VOLTAGE ENTRY STYLE : CABLE CIRCUIT CUTOUT SWITCH BP 32(250-630A) – 1PC AUTOMATIC CIRCUIT BREAKER 500A «MOELLER» -1PC POWER TRANSFORMER TM CIRCUIT BREAKERS ON 0.4KV OUTGOING LINES: TOTAL NUMBER OF OUTGOING LINES – 5PCS AUTOMATIC CIRCUIT BREAKER 25A - 1PC AUTOMATIC CIRCUIT BREAKER 160A - 1PC AUTOMATIC CIRCUIT BREAKER 250A - 1PC AUTOMATIC CIRCUIT BREAKER 400A - 2PCS SOLENOID STARTER 25A - 1PC STREET LIGHTING FEEDER PHOTO RELAY - 1PC ELECTRIC POWER METERING - 1PC AMPEREMETER ЭА-0702 - 3PC VOLTMETER ЭВ-0702 - 1PC DISCONNECT SWITCH РЛНД-10 WITH ПРНЗ DRIVE 400A - 1PC SURGE ARRESTER PBO-6 - 3PCS ISOLATOR ИПУ-10/630 -3PCS EXCESS VOLTAGE SUPPRESSOR PBH-0,5M У1 – 3PCS

ҚОСАЛҚЫ СТАНЦИЯ: ТРАНСФОРМАТОР KTPN СЕРИЯСЫНЫҢ ОРЫНДАУ КҮШТІК ТРАНСФОРМАТОРЫНЫҢ ҚУАТТЫЛЫҒЫ: 400KVA ВН ЖАҒЫНДАҒЫ НАҚТЫЛАНҒАН КЕРНЕУ: 6KV НОМИНАЛДЫҢ КӨЛІГІ ТӨМЕНГІ ЖАҒЫНДА. КВР: 0,4 КВ ВН ЕНГІЗУДІ ОРЫНДАУ: ӘУЕЛІ ТӨМЕН КЕРНЕУДІҢ ШЫҒЫСЫНЫҢ ОРЫНДАЛУЫ: КАБЕЛЬ АЖЫРАТҚЫШ ВР 32 (250-630А) – 1 ДАНА АВТ.СӨНДІРГІШ «MOELLER» 500А - 1 ДАНА КҮШТІК ТРАНСФОРМАТОР ТМ 0.4 КВ ШАХТАЛЫҚ ЖОЛДАРДАҒЫ АВТОМАТТЫҚ СИПАТТАМАЛАР: ЖЕЛІДЕН ТЫС ТІЗБЕКТЕРДІҢ ЖАЛПЫ САНЫ – 4 АВТ.СӨНДІРГІШ 25А - 1 ДАНА АВТ.СӨНДІРГІШ 160А - 1 ДАНА АВТ.СӨНДІРГІШ 250А - 1 ДАНА АВТ.СӨНДІРГІШ 400А - 2 ДАНА МАГНИТТІК БАСТАУ 25А - 1 ДАНА КӨШЕНІ ЖАРЫҚТАНДЫРУ ФИДЕРІНЕ АРН. ФОТОРЕЛЕ - 1 ДАНА ҚУАТ КӨЗІН ЕСЕПТЕУ - 1 ДАНА АМПЕРМЕТР ЭА-0702 - 3 ДАНА ВОЛЬТМЕТР ЭВ-0702 - 1 ДАНА АЖСЕ-10 АЖЫРАТҚЫШ ЖЕТЕГІ - 1 ДАНА РАЗРЯДЫ БАР РВО-6 - 3 ДАНА ИНУУЛЯТОРЫ ППУ-10/630 -3 ДАНА РАЗРЯДЫ БАР РВН-0,5М У1 - 3 ДАНА

В СООТВЕТСТВИИ С ОПИСАНИЕМ И ОПРОСНЫМ ЛИСТОМ, ВЫДАННЫМИ НА ОТКРЫТЫЙ КОНКУРС 2018.ОК-239599, И КОНКУРСНОЙ ЗАЯВКОЙ ТОО "ПФ "ЭЛЕКТРОСЕРВИС" НА УКАЗАННЫЙ ОТКРЫТЫЙ КОНКУРС / 2018.ОК-239599 АШЫҚ КОНКУРСКЕ БЕРІЛГЕН СИПАТТАМАҒА, САУАЛНАМА ПАРАҒЫНА ЖӘНЕ "ЭЛЕКТРОСЕРВИС" ӨФ" ЖШС-НІҢ АТАЛҒАН АШЫҚ КОНКУРСКЕ ҰСЫНЫЛҒАН КОНКУРСТЫҚ ӨТІНІМГЕ СӘЙКЕС.

Supplier`s obligations on Kazakhstani content of goods /
Обязательство Поставщика по казахстанскому содержанию в товаре /
Тауардағы жергілікті қамту бойынша жеткізушінің міндеттемесі -90%
Order delivery date/Срок поставки заказа / Тапсырыстың жеткізу мерзімі: 12.02.2019

20	622-202325	67887	**TERMINATION: F/3C-4C 1kV 50-150MM2 CABLE МУФТА: КОНЦЕВАЯ Д/3Ж-4Ж 1кВ 50-150ММ2**	2	ШТ/ PC/ ДА	26,137.00	52,274.00

МУФТА : КОНЦЕВАЯ ДЛЯ КАБЕЛЯ ЧИСЛО ЖИЛ : 3Ж-4Ж НАПРЯЖЕНИЕ : 1кВ СЕЧЕНИЕ ЖИЛ : 50-150ММ2 НОМЕР ДЕТАЛИ : ЕРКТ-0047-L12-CEE01 С БОЛТОВЫМИ НАКОНЕЧНИКАМИ И БРОНЕЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: RAYCHEM

Supplier/Поставщик/Жеткізуші:
Initial/Подпись/Қолы: _____

Purchaser/Покупатель/Сатып алушы:
Initial/Подпись/Қолы: _____

APPENDIX1 / ПРИЛОЖЕНИЕ 1 / ҚОСЫМША 1

Number/date of purchase order / Номер/дата заказа закупку
Сатып алуға берілетін тапсырыстың нөмірі/күні: 24166 / 27.11.2018

TERMINATION : FOR CABLE NUMBER OF CORES: 3C-4C VOLTAGE : 1kV CORE SIZE : 50-150MM2 PART NUMBER : EPKT-0047-L12-CEE01 WITH MECHANICAL LUGS MANUFACTURER : RAYCHEM

ЖАЛҒАСТЫРҒЫШ: АЯҚҚЫ, КӘБІЛГЕ АРНАЛҒАН ЖЕЛІЛЕР САНЫ: 3Ж-4Ж КЕРНЕУІ: 1кВ ЖЕЛІЛЕРІНІҢ КЕСІНДІСІ: 50-150ММ2 БӨЛШЕКТІҢ НӨМІРІ: EPKT-0047-L12-CEE01 САУЫТЫ БАР ӨНДІРУШІ: RAYCHEM

Supplier`s obligations on Kazakhstani content of goods /

Обязательство Поставщика по казахстанскому содержанию в товаре /

Тауардағы жергілікті қамту бойынша жеткізушінің міндеттемесі -FR

Order delivery date/Срок поставки заказа / Тапсырыстың жеткізу мерзімі: 12.02.2019

Total amount net/Общ.Стоимость нетто/Жалпы Құны:	**5,574,058.00**
Total amount VAT/Всего сумма НДС/Барлық ҚҚС сомасы	**668,886.96**
Total amount with VAT/Общая стоимость,включая НДС/Жалпы құны, ҚҚС косканда	**6,242,944.96**

UMR stamp, date and signature **Печать, дата и подпись УМР** **МРБ мөрі, күні, қолы.**	**Stamp, date and signature** **Печать, дата и подпись** **Мөрі, күні, қолы.**	**Supplier stamp, date and signature** **Печать, дата и подпись поставщика** **Жеткізуші мөрі, күні, қолы.** 30.11.18г.

services, they shall be drawn up as a separate agreement between the Parties to that effect.

b) The following documents shall be an integral part of the Contract:

- Appendix 1 - Purchase Order;
- Appendix 2 - Supplier Documentation Requirements.

c) Each Purchase Order issued in accordance with this Contract shall contain reference to this Contract and the sequence thereof shall be determined based on the date of issue of the Purchase Order by the Purchaser. The Purchase Order shall be signed by the authorized representatives of both Parties and sealed, if available. The Purchase Order shall contain the range of Goods to be supplied, Goods description, quantity, cost per unit and delivery term of the Goods. If the Goods are required to be supplied in shipments as per demand the Purchase Order shall indicate the total amount for a particular shipment.

d) This Contract is intended to set forth general legal terms and conditions under which future Goods will be provided. Neither execution of this Contract, nor anything contained herein shall obligate the Purchaser to purchase Goods from Supplier, or obligate Supplier to accept a request from the Purchaser to furnish Goods or to sign a Purchase Order issued by the Purchaser.

2. Price

a) The Purchaser shall make payment for the Goods in quantity and at price per unit, indicated in the Purchase Order. **The prices indicated in the Purchase Order do not include VAT.**

b) The total value of the present Contract 6 242 944,96 KZT,

Если Покупателю потребуется проведение монтажно-установочных работ Поставщиком, отдельный соответствующий договор будет заключен между сторонами.

б) Неотъемлемую часть настоящего Контракта составляет:

- Приложение 1 - Заказ на Закупку;
- Приложение 2 - Требования к документации поставщика.

в) Каждый Заказ на Закупку, выданный по настоящему Контракту, будет содержать ссылку на настоящий Контракт, и последовательность выданных Заказов на Закупку будет определяться по дате выдачи Заказа на Закупку Покупателем. Заказ на Закупку подписывается уполномоченными представителями обеих сторон с проставлением печати, если имеется. Заказ на Закупку включает ассортимент Товаров, их описание, количество, цену за единицу и срок поставки Товара. При поставке Товара партиями в Заказе на Закупку указывается общее количество для конкретной партии.

г) Целью настоящего Контракта является определение общих юридических положений и условий, согласно которым будет поставляться Товар в будущем. Подписание настоящего Контракта сторонами не обязывают Покупателя приобрести, а Поставщика поставить Товары или подписать любой отдельный Заказ на Закупку, выставленный Покупателем.

2. Цена

а) Покупатель оплачивает Товары по количеству и в соответствии с ценой за единицу, указанной в Заказе на Закупку. **Цены, указанные в Заказе на Закупку не включают НДС.**

б) Общая сумма настоящего Контракта 6 242 944,96 KZT,

міндеттенеді. Осы Келісімшарт қандай да бір монтаждау-орнату жұмыстарын Сатып алушының объектілерінде жүргізуді болдырмайды. Егер Сатып алушыға монтаждау-орнату жұмыстарын жүргізу қажет болса, тараптар арасында жеке тиісті шарт жасалады.

б) Осы Келісімшарттың ажырамас бөлігін құрайтындар:

- 1- Қосымша - Сатып алуға берілетін Тапсырыс;
- 2-Қосымша - Жеткізушінің құжаттамасына қойылатын талаптар.

в) Осы Келісімшарт бойынша берілген Сатып алуға берілетін әрбір Тапсырыста Осы Келісімшартқа жасалған сілтеме болады, және Сатып алуға берілетін Тапсырыстардың реттілігі Сатып алушының Сатып алуға Тапсырыс беру күні бойынша анықталады. Сатып алуға берілетін Тапсырысқа, егер бар болса мөр басылып, екі тараптың уәкілетті өкілдері қол қояды. Сатып алуға берілетін Тапсырыстың құрамына Тауарлардың түржинағы, олардың сипаттамасы, сан мөлшері, бірлікке шаққандағы бағасы және Тауар жеткізілімінің мерзімі кіреді. Тауардың топтамалармен жеткізілімі кезінде Сатып алуға берілетін Тапсырыста нақтылы топтама үшін жалпы сан мөлшері көрсетіледі.

г) Осы Келісімшарттың мақсаты жалпы заңдық ережелерді айқындау болып табылады, Тауар болашақта осыларға сәйкес жеткізілетін болады. Осы Келісімшартқа тараптардың қол қоюы Сатып алушыны сатып алуға, ал Жеткізушіні Тауарлар жеткізуге немесе Сатып алушы ұсынған кез келген жеке Сатып алуға берілетін Тапсырысқа қол қоюға міндеттемейді.

2. Баға

а) Сатып алушы Тауарлардың ақысын саны бойынша және Сатып алуға берілетін Тапсырыста көрсетілген бірлікке шаққандағы бағаға сәйкес төлейді. **Сатып алуға берілетін Тапсырыста көрсетілген бағаларға ҚҚС кірмейді.**

б) Осы Келісімшарттың жалпы сомасы 6 242 944,96 KZT,

Purchaser: Branch of "PetroKazakhstan Ventures Inc."

BIN: **040241006672**

Attention: Procurement Manager

Address: **120014, 13 Kazybek bi, Kyzylorda Republic of Kazakhstan**
Telephone: +7 7242 **299150**
Fax: **+7 7242 299414 / 299436**

Banking details:
Bank Name: **Kazkommertsbank JSC, Kyzylorda**

Address: **101, Baiseitova str, Kyzylorda, Kazakhstan**
SWIFT: **KZKOKZKX**
Account No.: **KZ63926070218E233004(KZT)**
Correspondent-Bank: The Bank of New York
Corr.acc: 890-0057-645
SWIFT: IRVTUS3N

Bank Name:**JSC "CitiBank Kazakhstan"**
Bank Address: 41, **Kazybek bi, Almaty**
SWIFT: **CITIKZKA**
Account No.: **KZ7383201T0300438002(KZT)**
Account No.: **KZ6883201D0300438003 (USD)**

Bank Name: **JSC «Altyn Bank» (SB JSC "Halyk Bank Of Kazakhstan")**
Bank Address: 43, **Dostyk ave., Almaty, Kazakhstan**
SWIFT: **ATYNKZKA**
Account No.: **KZ599490001058494031 (USD)**
Account No.: **KZ389490001058494021 (KZT)**

Покупатель: Филиал "ПетроКазахстан Венчерс Инк."

БИН: **040241006672**

Вниманию: Менеджер по закупкам

Адрес: **120001, 13 Казыбек Би, Кызылорда, Республика Казахстан.**
Тел: +7 **7242 299150**
Факс: + 7 **7242 299414 /299436**

Банковские Реквизиты:
Наименование банка: **АО "Казкоммерцбанк", Кызылординский филиал**
Адрес банка: **г. Кызылорда, ул. Байсеитова 101**
SWIFT: **KZKOKZKX**
Счет №: **KZ63926070218E233004(KZT)**
Банк-корреспондент: The Bank of New York
Корреспондентский счет: 890-0057-645
SWIFT: IRVTUS3N

Наименование банка: **АО «СИТИ Банк Казахстан»**
Адрес банка: **г. Алматы, ул. Казыбек би, 41**
БИК: **CITIKZKA**
Счет №: **KZ7383201T0300438002(KZT)**
Счет №: **KZ6883201D0300438003 (USD)**

Наименование банка: **АО «Altyn Bank» (ДБ АО «Народный Банк Казахстана»)**
Адрес банка: **г.Алматы, пр. Достык, 43**
SWIFT: **ATYNKZKA**
Валютный счет№: **KZ599490001058494031 (USD)**
Расчетный счет №: **KZ389490001058494021 (KZT)**

Сатып алушы: "ПетроҚазақстан Венчерс Инк." филиалы

БСН: **040241006672**

Назарына: Сатып алулар жөніндегі менеджер

Мекенжайы: **120001, 13 Қазыбек Би, Қызылорда, Қазақстан Республикасы.**
Тел: +7 **7242 299150**
Факс: + 7 **7242 299414 /299436**

Банк Деректемелері:
Банк атауы: **Қазкоммерцбанк АҚ, Қызылорда к.,**

Банк мекенжайы: **Қызылорда қ., Байсеитов к., 101**
SWIFT: **KZKOKZKX**
Шот №: **KZ63926070218E233004(KZT)**
Банк-корреспондент: The Bank of New York
Корреспондентский счет: 890-0057-645
SWIFT: IRVTUS3N

Банк атауы: **«СИТИ Банк Қазақстан» АҚ**
Банк мекенжайы: **Алматы қ., Қазыбек би к., 41**
БСК: **CITIKZKA**
Шот №: **KZ7383201T0300438002(KZT)**
Шот №: **KZ6883201D0300438003 (USD)**

Банктің атауы: **«Altyn Bank» АҚ («Қазақстанның? Халық Банкі» АҚ ЕБ)**
Банктің мекенжайы: **Алматы қ., Достық даңғылы, 43**
SWIFT **ATYNKZKA**
Валюта шоты №: **KZ599490001058494031 (USD)**
Есеп айырысу шоты №: **KZ389490001058494021 (KZT)**

On behalf of Supplier
Жеткізушінің қолы
Подпись Поставщика_____

PO # 24166

On behalf of Purchaser
Сатып алушының қолы
Подпись Покупателя_____

Correspondent Bank: **Deutsche Bank Trust Company Americas, New York**
Corr.acc: **04 462 800**
SWIFT: **BKTRUS33**

Банк-корреспондент:
Deutsche Bank Trust Company Americas, New York
Номер корреспондентского счета: **04 462 800**
SWIFT: **BKTRUS33**

Банк-корреспондент: **Deutsche Bank Trust Company Americas, New York**
Корр.шот: **04 462 800**
SWIFT: **BKTRUS33**

25. Signatures of parties

25. Подписи сторон

25. Тараптардың қолдары

On behalf of Supplier/ От имени Поставщика / Жеткізушінің атынан:

_____
(signature/подпись/қолы)

Iossif Viner / Винер Иосиф Матвеевич
[print full name in English]/ [указать ФИО на русском языке*]/* [Т.А.Ә.А. орыс тілінде көрсету]

(stamp of Supplier / Печать поставщика / Жеткізушінің мөрі)

On behalf of Purchaser / От имени Покупателя / Сатып алушының атынан:

_____
(signature/ подпись/қолы)
Ge Hui / Гэ Хъюй
Head of the Branch / Глава Филиала / Филиал басшысы

(stamp of Purchaser / печать Покупателя / Сатып алушының мөрі)

PO # 24166

Petro Kazakhstan Ventures Incorporated

2-қосымша/ Приложение 2/ Appendix 2

Жеткізушінің құжаттамасына қойылатын талаптар
Требования к документации поставщика
Supplier Documentation Requirements

Жеткізуші, сонымен қатар, қажет болған жағдайда төменде берілмеген құжаттаманы көрсетіп, ұсынуы тиіс.
Поставщик также должен указать и предоставить документацию, не перечисленную ниже в случае необходимости
Supplier is required to indicate and supply other documents not already indicated as applicable.

МАӨ/ЗМА/MAR №. 622-202325 A
СТ/ЗЗ/PO №. 24166

Қажетті құжаттардың сипаттамасы Описание требуемых документов Description of Document Required	Ұсыныспен С предложением With RFQ	Тапсырыс орналастырылған сон курьермен / Курьерской службой после размещения заказа After Order Placement by Courier	Тауарды жөнелту аркылы С отгрузкой товара With Shipment
	Set	Set	Set
Сатып алуға берілген тапсырыстың түпнұсқасы Оригинал заказа на покупку Original Purchase Order		1	1
Сатып алу-сату шартының түпнұсқасы Оригинал договора купли-продажи Original Purchase Contract		1	1
Жеткізуші шотының түпнұсқасы Оригинал счета поставщика Original Vendor Invoice		2	2
Жеткізушінің қаптау парағы *Материалдың атауы САТ-қа\келісімшартқа сәйкес, орындар саны, өлшем бірлігі, шығарған елі, әрбір позицияның нақты нетто және брутто салмағы, жалпы нетто және брутто салмағы, өндіруші. (Егер өлшем бірлігі «жиынтық» түрінде аталатын болса, осы жиынтықтың құрамындағы материалдардың барлығын және олардың санын көрсету қажет).* Упаковочный лист поставщика *Наименование материала согласно ПО\контракта, кол-во мест, единица измерения, страна происхождения, точный вес нетто и брутто на каждую позицию, общий вес нетто и брутто, производитель. (В случае если ед. измерения является- «комплект», необходимо указать все входящие материалы данного комплекта и их количество* Vendor Packing List *Description of the material as per PO, quantity of boxes, unit measure, county of origin, exact net & gross per each item & total net & gross weight of the whole cargo, manufacturer. (In case of "set" – pls indicate full description of all "including" materials and their quantity)*			2
Тауардың шығу сертификаты Сертификат происхождения товара Certificate of Origin			1
Сапа сертификаты Сертификат качества Certificate of Quality			1
СТ KZ нысанды сертификаттың нотариалды куәландырылған көшірмесі Нотариально заверенная копия сертификата формы СТ KZ Notarized copy of Certificate CT-KZ			1
Маңызды (негізгі) қосалқы бөлшектердің тізімі (қажетіне қарай) Список критических (основных) запчастей (при необходимости) Critical Insurance Spares (if applicable)			
Сәйкестік сертификаты/декларациясы (егер қолданылатын болса) Сертификат/декларация соответствия (если применимо) Certificate/Declaration of Compliance (if applicable)			1

Сатып алушының жабдықтау бөлімінің мөрі, күні және қолы/ Печать, дата и подпись Отдела снабжения Покупателя/ Purchaser Procurement stamp, date and signature	Сатып алушының қаржы бөлімінің мөрі, күні және қолы/ Печать, дата и подпись Финансового Отдела Покупателя/ Purchaser Finance stamp, date and signature	Жеткізушінің мөрі, күні және қолы/ Печать, дата и подпись поставщика/ Supplier stamp, date and signature
		30.11.18г

...ның сызбалары / бөлшектер бөлініп көрсетілген компоненттік ...перечного сечения / покомпонетные чертежи с разделением деталей. ...on Drawing / Exploded View Drawings			1
...лық есеп ...ектный расчет Design Calculation			
Егжей-тегжейлі сызбалар Детальные чертежи Detail Drawings			1
Бас (жалпы) сызбалар (егер қолданылатын болса) Генеральные (общие) чертежи (если применимо) General Arrangements (if applicable)			1
Материалдың қауіпсіздік талаптарына сәйкестігі туралы сертификат Сертификат о соответствии материала требованиям безопасности. Hazardous Area Certification			
Термиялық өңдеу рәсімдемесі/хаттамасы Процедура/ протокол термической обработки Heat Treatment Procedures/Records			
Орнату/пайдалану туралы Руководство по установке / эксплуатации Instruction Installation Operating Manuals			1
Калибрлеу/БӨА сертификаттары Сертификаты калибровки / КИП (подтверждение о первичной поверке с отметкой в паспорте) Instrument/Calibration Certificates			1
...өлшеу құралдарының тізіліміне енгізу туралы сертификаттар Сертификаты об утверждении типа средств измерения РК Certificates on registry in instruments list of RK			1
ҚР-да салыстырып тексеру сертификаттары Сертификаты поверки в РК Certificates of Test in RK			1
Материалды инспекциялау сертификаты/сынау хаттамасы Сертификат инспекции материала / Протокол испытания Material Inspection Certificates/Material Test Report			
Материалдың қауіпсіздік паспорты Паспорт безопасности материала MSDS Material Safety Data Sheets			
Өндіріске қосу кезінде ұсынылатын қосалқы бөлшектердің тізімі (қажетіне қарай) Список рекомендуемых запасных частей при вводе в производство (при необходимости) Recommmended Commissioning Spares (if applicable)			
Ұсынылатын ағымдағы қосалқы бөлшектердің тізімі (қажетіне қарай) Список рекомендуемых текущих запчастей (при необходимости) Recommended Operating Spares (if applicable)			
Зауыттық сынау хаттамасы ...отокол заводских испытаний ...re Test Certificates			1
ҚР-да қолдануға берілген рұқсат Разрешение на применение в РК Permission for application in Kazakhstan			1
Сериялық нөмірі көрсетілген паспорт Паспорт с указанием серийного номера Passport with serial number			1

Сатып алушының жабдықтау бөлімінің мөрі, күні және қолы/ Печать, дата и подпись Отдела снабжения Покупателя/ Purchaser Procurement stamp, date and signature	**Сатып алушының қаржы бөлімінің мөрі, күні және қолы/ Печать, дата и подпись Финансового Отдела Покупателя/ Purchaser Finance stamp, date and signature**	**Жеткізушінің мөрі, күні және қолы/ Печать, дата и подпись поставщика/ Supplier stamp, date and signature** 30.11.18г.

ЭЛЕКТРОННЫЙ СЧЕТ-ФАКТУРА

Раздел А. Общий раздел

1. Регистрационный номер ESF-000940002404-20190301-38578676
1.1. Номер учетной системы 134
2. Дата выписки 01.03.2019
2.1. Дата выписки на бумажном носителе
3. Дата совершения оборота 13.02.2019
4. Исправленный ☐
4.1 Дата 28.02.2019
4.2 Номер 133
4.3 Регистрационный номер ESF-000940002404-20190228-65524344
5. Дополнительный ☐
5.1 Дата
5.2 Номер
5.3 Регистрационный номер

Раздел В. Реквизиты поставщика

6. ИИН/БИН 000940002404
6.1 БИН реорганизованного лица
6.0 БИН структурного подразделения юридического лица
7. Поставщик Товарищество с ограниченной ответственностью "Производственная фирма "Электросервис"
7.1 Доля участия
8. Адрес места нахождения Казахстан, Алматинская обл., г. Алматы, ул. УТЕГЕН БАТЫРА, д. 7-а
9. Свидетельство плательщика НДС:
9.1. серия 60001
9.2. Номер 0023205
11. Дополнительные сведения

10. Категория поставщика
- A ☐ Комитент
- B ☐ Комиссионер
- C ☐ Экспедитор
- D ☐ Лизингодатель
- E ☐ Участник СРП или сделки, заключенной в рамках СРП
- F ☐ Участник договора о совместной деятельности
- G ☐ Экспортер
- H ☐ Международный перевозчик
- I ☐ Доверитель

Раздел В1. Банковские реквизиты поставщика

12. КБе 17
13. ИИК KZ328560000000500616
14. БИК KCJBKZKX
15. Наименование банка АО "Банк Центр Кредит"

Раздел С. Реквизиты получателя

16. ИИН/БИН 040241006672
16.1 БИН реорганизованного лица
16.0 БИН структурного подразделения юридического лица
17. Получатель Филиал "ПетроКазахстан Венчерс Инк."
17.1 Доля участия 75
18. Адрес места нахождения Казахстан, Кызылординская обл., г. Кызылорда, ул. Казыбек Би, д. 13
18.1. Код страны KZ
19. Дополнительные сведения

20. Категория получателя
- A ☐ Комитент
- B ☐ Комиссионер
- C ☐ Лизингополучатель
- D ☑ Участник договора о совместной деятельности
- E ☐ Государственное учреждение
- F ☐ Нерезидент
- G ☐ Участник СРП или сделки, заключенной в рамках СРП
- H ☐ Доверитель
- I ☐ Розничная реализация
- J ☐ Физ. лицо

20.1 Количество 2

16. ИИН/БИН 000841005004
16.1 БИН реорганизованного лица
16.0 БИН структурного подразделения юридического лица
17. Получатель Филиал компании "Ориент Петролеум (Сентрал Эйжа) ЛТД" в городе Кызылорде Республика Казахстан
17.1 Доля участия 25
18. Адрес места нахождения Казахстан, Кызылординская обл., г. Кызылорда, ул. МИКРОРАЙОН АКМЕЧЕТЬ, д. 15, кв. (офис) 50
18.1. Код страны KZ
19. Дополнительные сведения

20. Категория получателя
- A ☐ Комитент
- B ☐ Комиссионер
- C ☐ Лизингополучатель
- D ☑ Участник договора о совместной деятельности
- E ☐ Государственное учреждение
- F ☐ Нерезидент
- G ☐ Участник СРП или сделки, заключенной в рамках СРП
- H ☐ Доверитель
- I ☐ Розничная реализация
- J ☐ Физ. лицо

Раздел D. Реквизиты грузоотправителя и грузополучателя

25. Грузоотправитель
25.1 ИИН/БИН 000940002404
25.2 Наименование Товарищество с ограниченной ответственностью "Производственная Фирма "Электросервис"
25.3 Адрес отправки Республика Казахстан, г.Алматы, ул. Утеген Батыра, дом № 7А

26. Грузополучатель
26.1 ИИН/БИН 040241006672
26.2 Наименование Оператор "ПетроКазахстан Венчерс Инк." (от лица компаний "ПетроКазахстан Венчерс Инк.", "Ориент Петролеум (Сентал Эйжа) Лтд."
26.3 Адрес доставки Склад ПККР, м/р Кумколь, база УМР
26.4 Код страны KZ

Раздел Е. Договор (контракт)

27.1. ☑ Договор (контракт) на поставку товаров, работ, услуг
27.2. ☐ Без договора (контракта) на поставку товаров, работ, услуг
27.3. Номер Заказ на закупку №24166 (ЗМА: 622202325А)
27.4. Дата 27.11.2018
30 Поставка товаров осуществлена по доверенности
30.1 Номер 1
30.2 Дата 07.02.2019
28. Условия оплаты по договору безналичный расчет
29. Способ отправления 99
31. Пункт назначения Склад ПККР, м/р Кумколь, база УМР
31.1. Условия поставки DDP

Раздел F. Реквизиты документов, подтверждающих поставку товаров, работ, услуг

Документы, подтверждающие поставку товаров, работ, услуг
32.1 Номер 72
32.2 Дата 13.02.2019

Раздел G. Данные по товарам, работам, услугам

33.
33.1 Код валюты KZT
33.2 Курс валюты

№ п/п	Признак происхождения товара, работ, услуг	Наименование товаров, работ, услуг	Наименование товаров в соответствии с Декларацией на товары или заявлением о ввозе товаров и уплате косвенных налогов	Код товара (ТН ВЭД ЕАЭС)	Ед. изм.	Кол-во (объем)	Цена (тариф) за единицу товара, работы, услуги без косвенных налогов	Стоимость товаров, работ, услуг без косвенных налогов	Акциз		Размер оборота по реализации (облагаемый/необлагаемый оборот)	НДС		Стоимость товаров, работ, услуг с учетом косвенных налогов	№ Декларации на товары, заявления в рамках ТС, СТ-1 или СТ-KZ	Номер товарной позиции из заявления в рамках ТС или Декларации на товары	Идентификатор товара, работ, услуг	Дополнительные данные
									Ставка	Сумма		Ставка	Сумма					
1	2	3	3/1	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1	4	Подстанция комплектная трансформаторная тупикового исполнения серии КТПН 400кВА 6/0,4кВ в соответствии с описанием и опросным листом, выданными на открытый конкурс 2018.ОК-239599, и конкурсной заявкой ТОО "ПФ "ЭЛЕКТРОСЕРВИС" на		8537109900	Комплект	1	5521784.00	5521784.00			5521784.00	12%	662614.08	6184398.08			1	

+доверка

		указанный открытый конкурс																	
2	4	Муфта концевая ЕРКТ-0047-L12-CEE01 Raychem		8537109900	Штука	2	26137.00	52274.00			52274.00	12%	6272.88	58546.88			1		
							Всего по счету:	5574058.00		0.00	5574058.00		668886.96	6242944.96					

Раздел H. Сведения по Участникам договора о совместной деятельности

Поставщики

Получатели

34(1). 34(1).1. ИИН/БИН участника договора о совместной деятельности 040241006672 34(1).2. БИН реорганизованного лица

№ п/п	Признак происхождения товара, работ, услуг	Наименование товаров, работ, услуг	Наименование товаров в соответствии с Декларацией на товары или заявлением о ввозе товаров и уплате косвенных налогов	Код товара (ТН ВЭД ЕАЭС)	Ед. изм.	Кол-во (объем)	Цена (тариф) за единицу товара, работы, услуги без косвенных налогов	Стоимость товаров, работ, услуг без косвенных налогов	Акциз		Размер оборота по реализации (облагаемый/необлагаемый оборот)	НДС		Стоимость товаров, работ, услуг с учетом косвенных налогов	№ Декларации на товары, заявления в рамках ТС, СТ-1 или СТ-KZ	Номер товарной позиции из заявления в рамках ТС или Декларации на товары	Идентификатор товара, работ, услуг	Дополнительные данные
									Ставка	Сумма		Ставка	Сумма					
1	2	3	3/1	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1	4	Подстанция: комплектная трансформаторная тупикового исполнения серии КТПН 400кВА 6/0,4кВ в соответствии с описанием и опросным листом, выданными на открытый конкурс 2018.ОК-239599, и конкурсной заявкой ТОО "ПФ "ЭЛЕКТРОСЕРВИС" на указанный открытый конкурс		8537109900	Комплект	0.75	5521784.00	4141338.00		0.00	4141338.00	12%	496960.56	4638298.56				
2	4	Муфта концевая ЕРКТ-0047-L12-CEE01 Raychem		8537109900	Штука	1.5	26137.00	39205.50		0.00	39205.50	12%	4704.66	43910.16				
							Всего по счету:	4180543.50		0.00	4180543.50		501665.22	4682208.72				

34(2). 34(2).1. ИИН/БИН участника договора о совместной деятельности 000841005004 34(2).2. БИН реорганизованного лица

№ п/п	Признак происхождения товара, работ, услуг	Наименование товаров, работ, услуг	Наименование товаров в соответствии с Декларацией на товары или заявлением о ввозе товаров и уплате косвенных налогов	Код товара (ТН ВЭД ЕАЭС)	Ед. изм.	Кол-во (объем)	Цена (тариф) за единицу товара, работы, услуги без косвенных налогов	Стоимость товаров, работ, услуг без косвенных налогов	Акциз		Размер оборота по реализации (облагаемый/необлагаемый оборот)	НДС		Стоимость товаров, работ, услуг с учетом косвенных налогов	№ Декларации на товары, заявления в рамках ТС, СТ-1 или СТ-KZ	Номер товарной позиции из заявления в рамках ТС или Декларации на товары	Идентификатор товара, работ, услуг	Дополнительные данные
									Ставка	Сумма		Ставка	Сумма					
1	2	3	3/1	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1	4	Подстанция: комплектная трансформаторная тупикового исполнения серии КТПН 400кВА 6/0,4кВ в соответствии с описанием и опросным листом, выданными на открытый конкурс 2018.ОК-239599, и конкурсной заявкой ТОО "ПФ "ЭЛЕКТРОСЕРВИС" на указанный открытый конкурс		8537109900	Комплект	0.25	5521784.00	1380446.00		0.00	1380446.00	12%	165653.52	1546099.52				
2	4	Муфта концевая ЕРКТ-0047-L12-CEE01 Raychem		8537109900	Штука	0.5	26137.00	13068.50		0.00	13068.50	12%	1568.22	14636.72				
							Всего по счету:	1393514.50		0.00	1393514.50		167221.74	1560736.24				

Раздел L. Сведения по ЭЦП

44. ЭЦП юридического лица (структурного подразделения юридического лица) или индивидуального предпринимателя

45. ЭЦП лица, уполномоченного подписывать счета-фактуры

UdfDfCPvrij+X5laf6vyogSNNTvRhLVIX8NDfNlcm1lRWq
hqHBGukhpbF1YX23tLgGcwN3EfkCVt7QhB204HOw==

46. Ф.И.О. лица, выписывающего ЭСФ

РАМАЗАНОВА ПЕРИЗАТ ЖАНАТОВНА

Казакстан Республикасы Алматы қаласы Қазақстан Республикасы г.Алматы Жауапкершілігі шектеулі серіктестігі Производственная фирма ЭЛЕКТРОСЕРВИС Электронды шот-фактураны растайтын фирмасы для счетов-фактур

Приложение 26
к приказу Министра финансов
Республики Казахстан
от 20 декабря 2012 года № 562

Форма 3-2

Организация (индивидуальный предприниматель) **Товарищество с ограниченной ответственностью "Производственная Фирма "Электросервис"**

ИИН/БИН **000940002404**

Номер документа	Дата составления
72	**13.02.2019**

НАКЛАДНАЯ НА ОТПУСК ЗАПАСОВ НА СТОРОНУ

Организация (индивидуальный предприниматель) - отправитель	Организация (индивидуальный предприниматель) - получатель	Ответственный за поставку (Ф.И.О.)	Транспортная организация	Товарно-транспортная накладная (номер, дата)
Товарищество с ограниченной ответственностью "Производственная Фирма "Электросервис"	Оператор "ПетроКазахстан Венчерс Инк." (от лица компаний "ПетроКазахстан Венчерс Инк." "Ориент Петролеум (Сентал Эйжа) ЛТД"	Сейтбаева Л.А.		

Номер по порядку	Наименование, характеристика	Номенклатурный номер	Единица измерения	Количество		Цена за единицу, в KZT	Сумма с НДС, в KZT	Сумма НДС, в KZT
				подлежит отпуску	отпущено			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Подстанция: комплектная трансформаторная тупикового исполнения серии КТПН 400кВА 6/0,4кВ в соответствии с описанием и опросным листом, выданными на открытый конкурс 2018.ОК-239599, и конкурсной заявкой ТОО "ПФ "ЭЛЕКТРОСЕРВИС" на указанный открытый конкурс	SHK23972	компл	1	1	6 184 398,08	6 184 398,08	662 614,08
2	Муфта концевая EPKT-0047-L12-CEE01 Raychem	ESA00775	шт	2	2	29 273,44	58 546,88	6 272,88
			Итого	3	3	x	6 242 944,96	668 886,96

Всего отпущено количество запасов (прописью) *Три* на сумму (прописью), в KZT *Шесть миллионов двести сорок две тысячи девятьсот сорок четыре тенге 96 тиын*

Отпуск разрешил Начальник отдела КОНКУРСОВ / Сейтбаева Л.А.
должность *подпись* *расшифровка подписи*

Главный бухгалтер / Жаксылыкова Ф. Ш.
подпись *расшифровка подписи*

М.П.

Отпустил / Бахардинов К.Т.
подпись *расшифровка подписи*

По доверенности №1 от 07.02.2019 года

выданной Калдыбаевой Жанар

Уд. личности № 041067049 от 11.01.2017 года, выдан МВД РК

Запасы получил / /
подпись *расшифровка подписи*

Дата/Date: ___ 20___ г.

УМР Кызылорда
RECEIVED / ПРИНЯЛ